

Manual del usuario

VEYPR **SUB4**



ES



Veypr Sub4 Manual del usuario
UM-VeyprSub4-020-EU

SILLA DE RUEDAS
MANUAL DEL USUARIO

Gracias por elegir un producto RGK

Bienvenido a la familia RGK. Esperamos que el producto y el servicio que ha recibido hayan superado sus expectativas. Por favor, tómese el tiempo necesario para leer las instrucciones y familiarizarse con su nueva silla de ruedas con el fin de obtener el máximo provecho en materia de seguridad, rendimiento y longevidad.

Queremos que esté plenamente satisfecho con nuestros productos y servicios, ya que trabajamos constantemente para seguir desarrollando nuestros productos. Por esta razón, pueden producirse cambios en nuestra gama de productos en cuanto a la forma, tecnología y equipamiento. A raíz de ello, no se puede interpretar ninguna reclamación a partir de los datos o las imágenes contenidas en este manual de instrucciones.

Guía de configuración:

1. Saque con cuidado el producto y las piezas sueltas de la caja, y asegúrese de que no queda nada en el embalaje.
2. Lea detenidamente el contenido de este manual de usuario y comprenda los riesgos de seguridad.
3. Coloque las ruedas y separe las piezas.
4. Compruebe que todo se encuentra tal cual se espera y que las piezas están aseguradas, funcionan y están configuradas de manera correcta, incluida la presión de las cubiertas.
5. Ajuste la tapicería asegurándose de que proporciona los niveles adecuados de soporte para adaptarse a su postura y a sus necesidades de confort.
6. Si es necesario, ajuste la altura del reposapiés para asegurar el apoyo correcto de sus pies y el equilibrio.
7. Una vez listo y en un entorno seguro, transfírase con cuidado a su nueva silla de ruedas y asegúrese de que la misma funciona correctamente.
8. Antes de salir a la calle o a un terreno más accidentado, asegúrese de haber probado todas las funciones de la silla de ruedas y de estar seguro del punto de equilibrio y de su funcionamiento.
9. Si tiene alguna duda sobre la configuración de su silla de ruedas, póngase en contacto con su distribuidor local autorizado. ¡Buen viaje!

NOTA:

Regulación de dispositivos médicos (UE) 2017/745

Información general para el usuario

No seguir estas instrucciones puede resultar en daños físicos, daños al producto o daños para el medio ambiente.

Aviso al usuario y/o paciente: Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

Como fabricante, SUNRISE MEDICAL, declara que sus sillas de ruedas ligeras se ajustan al Reglamento de Dispositivos Médicos (2017/745).



ADVERTENCIA:

No utilice este equipo sin haber leído y comprendido antes este manual de instrucciones. Si no puede entender las advertencias e instrucciones de seguridad, póngase en contacto con RGK o con un profesional de la salud (médico o terapeuta) antes de intentar utilizar este equipo; de lo contrario, podría sufrir lesiones o daños en el equipo.

NOTA:

B4Me - Adaptaciones especiales

Sunrise Medical recomienda encarecidamente que para garantizar que su producto fabricado a través del servicio de sillas personalizadas B4Me funcione según lo previsto por el fabricante; toda la información proporcionada con su producto B4Me se lee y se comprende antes de utilizarlo por primera vez. Sunrise Medical también recomienda que dicha información no se deseche después de leerla, sino que se guarde de forma segura para futuras referencias.

NOTA:

Combinaciones de dispositivos médicos

Es posible combinar este dispositivo médico con uno o más dispositivos médicos u otros productos. La información sobre qué combinaciones son posibles se encuentra en www.sunrisemedical.co.uk. Todas las combinaciones enumeradas se han validado para cumplir con los Requisitos Generales de Seguridad y Rendimiento, Anexo I No. 14.1 de la Regulación de Dispositivos Médicos 2017/745.

El sistema de gestión de las sillas de ruedas RGK está certificado según la norma EN ISO 13485.



Sunrise Medical declara que sus sillas de ruedas ligeras cumplen con el Reglamento para Dispositivos Médicos 2017/745.

Índice

4	Silla de ruedas de propulsión manual de uso diario
5	Resumen de seguridad
9	Lista de comprobación de la inspección de mantenimiento
10	Guía de resolución de problemas mecánicos
11	Procedimiento 1 - Tapizado
12	Procedimiento 2 - Ruedas traseras
13	Procedimiento 3 - Cubiertas y cámaras de aire
13	Procedimiento 4 - Ruedas delanteras y horquillas
14	Procedimiento 5 - Freno de las ruedas
15	Procedimiento 6 - Reposapiés
15	Procedimiento 7 - Empuñaduras
16	Procedimiento 8 - Antivuelcos
16	Procedimiento 9 – Protectores laterales
17	Transporte
18	Datos técnicos
20	Número de identificación/serie
21	Garantía del fabricante

Definiciones

NOTA:

Consejos generales sobre el buen uso.



PRECAUCIÓN:

Advierte al usuario acerca de la posibilidad de producirse un daño eventual en el equipo de no seguir esta precaución.



ADVERTENCIA:

Advierte al usuario acerca de un riesgo eventual si no se sigue las instrucciones de uso.



PELIGRO:

Advierte al usuario acerca de un riesgo potencial de padecer lesiones severas o hasta la muerte si no se siguen las instrucciones de uso.

NOTA:

Es posible que las sillas de ruedas mostradas y descritas en este manual no sean exactamente iguales al modelo que usted posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las diferencias en los detalles. El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las figuras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.

NOTA:

Anote la dirección y el teléfono del distribuidor local autorizado donde adquirió el producto en el espacio que aparece a continuación. En caso de avería, póngase en contacto con ellos e intente dar los detalles pertinentes para que puedan ayudar de inmediato.

Silla de ruedas de propulsión manual de uso diario

Fig. 1.



A - RESPALDO

B - FRENOS

C - RUEDAS TRASERAS

D - RUEDAS DELANTERAS

E - HORQUILLA DE RUEDAS DELANTERAS

F - REPOSAPIÉS

G - CUBIERTA DEL REPOSAPIÉS

H - TUBO DEL CÁMBER

I - ARMAZÓN

J - CRUCETA BAJO ASIENTO

K - COJÍN Y FUNDA

L - PROTECTOR LATERAL

Resumen de seguridad

Uso

Las sillas de ruedas están destinadas exclusivamente a niños y adultos que no pueden caminar o presentan una movilidad limitada, para su uso personal, cuando se autopulsan o reciben asistencia de un tercero (empujadas por un asistente), dentro del hogar y en exteriores.

El límite de peso máximo (incluye al usuario y el peso de los accesorios instalados en la silla) está marcado en la etiqueta con el número de serie, que se coloca en el tubo del cámbier o en la barra de refuerzo bajo el asiento.

La garantía solo puede considerarse si el producto se utiliza respetando las condiciones especificadas y para los fines previstos. La vida útil estimada de una silla de ruedas es de 5 años.

Por favor no utilice ni instale en la silla de ruedas componentes fabricados por terceros a menos que estén previamente aprobados de manera oficial por RGK Wheelchairs Ltd.

Área de aplicación

La variedad de ajustes, así como el diseño modular, hacen que el producto pueda utilizarse tanto por quienes no pueden caminar como por aquellos con movilidad limitada; por ejemplo, debido a:

- Parálisis
- Pérdida de extremidades (amputación)
- Defecto o deformidad en extremidades
- Contracturas o lesiones articulares
- Enfermedades tales como deficiencia circulatoria o cardíaca, alteración del equilibrio o caquexia, o ancianos que todavía conservan fuerza en la parte superior del cuerpo.

Al solicitar una silla de ruedas, tenga en cuenta el tamaño corporal, peso, constitución física y fisiológica, edad, condiciones de vida y entorno del usuario.

La selección final del tipo de silla de ruedas que va a utilizar una persona corresponde exclusivamente al usuario y al profesional de la salud capacitado para realizar dicha elección.



ADVERTENCIA:

PELIGRO DE ASFIXIA: Este dispositivo de ayuda para la movilidad utiliza piezas pequeñas que, en determinadas circunstancias, pueden presentar un peligro de asfixia para los niños pequeños.

Seguridad general

El diseño y construcción de esta silla de ruedas han sido realizados de forma que se garantice la máxima seguridad. Las normas internacionales de seguridad vigentes se han cumplido donde corresponda. Sin embargo, los usuarios pueden ponerse a sí mismos en peligro si las sillas de ruedas son utilizadas de forma inapropiada. Por su propia seguridad, siga estrictamente las siguientes recomendaciones:

La adaptación o ajuste no profesional o inapropiado puede aumentar el riesgo de accidente. Como usuario de una silla de ruedas, usted forma parte del tránsito diario en las calles y aceras, igual que cualquier otra persona. Por lo que le recordamos que usted debe también cumplir con las normas de tránsito.

Actúe con cuidado la primera vez que vaya a usar su nueva silla de ruedas, y siéntase cómodo y confiado antes de intentar salir al exterior o superar obstáculos difíciles. Es posible que si existen baches, o el suelo no es uniforme la silla vuelque, especialmente cuando se desplaza cuesta arriba o cuesta abajo. Cuando sube un escalón o sube por una pendiente, el cuerpo debe ir inclinado hacia delante.



ADVERTENCIA:

Moverse cuesta abajo a velocidades altas en su silla de ruedas puede causar temblor en las ruedas delanteras. Esto puede conducir a la inestabilidad y, potencialmente, causar lesiones personales.

Antes de cada uso, debe comprobar lo siguiente:

- Ejes de desmontaje rápido de las ruedas traseras
- Velcro de asientos y respaldos
- Cubiertas y presión de las cubiertas
- Frenos

Antes de modificar cualquiera de los ajustes de la silla de ruedas, es importante leer el apartado correspondiente del manual de instrucciones.



PELIGRO:

NUNCA exceda la carga máxima de 110 kg para la Veypr Sub4 para el conductor más cualquier artículo que se lleve en la silla de ruedas. (85 kg si se utiliza con una ayuda eléctrica para silla de ruedas o handbike). Tenga en cuenta la posibilidad sobre opciones más ligeras, que serán consideradas opciones con un coste adicional. Si se excede la carga máxima, el rendimiento de la silla de ruedas se verá afectado, o bien podría provocarse una caída, vuelco o pérdida del control y ocasionar lesiones severas en el usuario u otra persona.

Continuación del resumen de seguridad

- Si se realiza un trayecto en un vehículo adaptado, los ocupantes del vehículo deben utilizar, en la medida de lo posible, los asientos del vehículo y el sistema de sujeción apropiado. Esta es la única manera de garantizar la máxima protección de los usuarios en caso de accidente.
- A fin de evitar caídas y situaciones peligrosas, se aconseja comenzar a utilizar su nueva silla de ruedas en una superficie llana con condiciones de buena visibilidad.
- La silla de ruedas debe ser utilizada exclusivamente para transportar a una persona. Cualquier otro uso, no cumple con el propósito establecido.
- No utilice las plataformas reposapiés al subir o bajar de la silla de ruedas. Antes deben girarse hacia arriba y abrirse hacia afuera al máximo ángulo posible. (Si corresponde)
- Dependiendo del diámetro y del ajuste de las ruedas, así como del ajuste del centro de gravedad de la silla, las ruedas delanteras pueden empezar a temblar a altas velocidades. Si esto ocurre, las ruedas delanteras podrían bloquearse y, como resultado, la silla podría volcar.
- Especialmente, no conduzca sin frenos en una pendiente; muévase a una velocidad reducida. Conducir la silla de manera transversal en una inclinación o pendiente, aumenta la posibilidad de volcar la silla hacia los lados.
- Explore los efectos del cambio del centro de gravedad en el comportamiento de la silla de ruedas; por ejemplo, en pendientes, cuestas, todo tipo de gradientes o al sortear obstáculos. Realice estas pruebas si cuenta con la seguridad de un asistente.
- Recomendamos el uso de ruedas antivuelco para los usuarios sin experiencia.

Portar pesos

RGK NO recomienda el uso de sus sillas de ruedas como base para entrenamiento con pesas. Este producto NO ha está diseñado ni probado como asiento para ningún tipo de entrenamiento con pesas. Si el ocupante utiliza dicha silla de ruedas como aparato de entrenamiento con pesas, RGK NO será responsable de los daños personales o del equipo, y la garantía quedará anulada de inmediato.

ADVERTENCIA:

Cualquier producto expuesto a entornos de temperaturas extremas puede provocar el sobrecalentamiento o congelamiento de las superficies, lo cual a su vez podría causar lesiones personales.

No exponga el producto ni ninguno de sus accesorios a ninguna fuente de calor excesivo o llama viva, incluyendo cigarrillos.

Este producto cuenta con piezas móviles, por lo tanto el usuario podría atraparse los dedos en ellas. Al moverlas, extreme la precaución.

Estabilidad y equilibrio

Para asegurar la estabilidad y el correcto funcionamiento de su silla de ruedas, debe mantener el equilibrio en todo momento. Su silla de ruedas está diseñada para permanecer estable durante las actividades cotidianas normales, siempre y cuando el usuario no se desplace más allá del centro de gravedad. Todas las actividades que implican movimiento en la silla tienen un efecto sobre el centro de gravedad. Asegúrese de que las ruedas delanteras apunten hacia atrás siempre que se incline hacia delante. Esto se logra haciendo avanzar la silla e, inmediatamente, dando marcha atrás en línea recta. Vea Fig. 2.



ADVERTENCIA:

La posición de los reposapiés, el tubo del cámbier, la altura y la tirantez de la tapicería del respaldo están directamente relacionadas con la estabilidad de la silla de ruedas. Cualquier cambio efectuado en uno, o en cualquier combinación de los factores mencionados, puede provocar una disminución en la estabilidad. Obre con EXTREMA precaución cuando elija una nueva posición para sentarse por primera vez.

ADVERTENCIA:

Presión de las cubiertas

NO utilice la silla de ruedas a menos que las cubiertas estén infladas en la presión correcta (P.S.I). NO infle las cubiertas en exceso. Si no sigue estas sugerencias, la cubierta podría explotar y provocar daños corporales.

Continuación del resumen de seguridad

- El único propósito de las ruedas antivuelco es evitar que la silla vuelque hacia atrás involuntariamente. No están para reemplazar a las ruedas de tránsito ni ser utilizadas para transportar una persona en una silla de ruedas que no tenga las ruedas traseras instaladas.
- Si se utilizan los puntos extremos de fijación (por ejemplo, las ruedas traseras en la posición más adelantada) y la postura no es la adecuada, la silla de ruedas podría volcar, incluso hasta sobre una superficie llana.
- No cuelgue objetos pesados, como bolsas de compras o mochilas, en los tubos del respaldo, reposacabezas o en el respaldo de la silla de ruedas. Hacerlo podría cambiar el punto de basculación de la silla, que podría inclinarse hacia delante.
- Al alcanzar objetos que están delante, al lado o detrás de la silla de ruedas, asegúrese de no inclinarse demasiado alejándose de la silla. Si lo hace, podría modificar el centro de gravedad, y existe el riesgo de volcar o rodar.
- Solo use la silla de ruedas correctamente. Por ejemplo, evite desplazarse contra un obstáculo sin frenar (escalón, borde del bordillo), bajar por huecos angostos o utilizar escaleras mecánicas.
- Solo intente subir o bajar escaleras con la ayuda de un asistente. Si hay equipamiento disponible para tales fines; por ejemplo, rampas o ascensores, por favor úselos. Si, en cambio, no cuenta con tal equipamiento, se precisarán dos asistentes para inclinar y empujar la silla.
- En general, las ruedas antivuelco deben ajustarse previamente para que no puedan tocar los escalones o desniveles, ya que, de lo contrario, podrían provocar una grave caída. Inmediatamente después, los tubos de las ruedas antivuelco deben volver a colocarse en su posición correcta.
- Asegúrese de que el asistente solo sostiene la silla de ruedas por piezas montadas de manera segura (y no la toma de los reposapiés ni de los protectores laterales).
- Al hacer uso de la rampa de elevación, compruebe que las ruedas antivuelco instaladas estén en una posición alejada del área de peligro.
- Asegure la silla cuando conduzca por una superficie irregular o cuando realice transferencias (por ejemplo, hacia un coche) utilizando los frenos.
- El freno de las ruedas sólo funciona si existe suficiente presión en las cubiertas y si se ha realizado el ajuste correcto (véase el capítulo "Freno de las ruedas").
- Si conduce en la oscuridad, utilice ropa de colores claros o que contenga reflectores, para ser visto más fácilmente. Compruebe que los reflectores laterales y traseros de la silla de ruedas se vean claramente. Recomendamos también que haga instalar una luz activa.
- Los ajustes en la silla de ruedas, sobre todo aquellos en los componentes que afectan a la seguridad, como por ejemplo los frenos, las ruedas antivuelco o el respaldo, deben ser llevados a cabo por un distribuidor autorizado.
- Se recomienda limpiar y desinfectar con frecuencia todo el producto, especialmente la tapicería.
- No incline la silla de ruedas sin ayuda
- No reutilice los cierres de un solo uso
- Los sistemas de bloqueo de las ruedas no tienen como fin ser utilizados como freno de su silla de ruedas. Solamente han sido instalados para asegurar que su silla de ruedas no empiece a rodar de forma imprevista. Cuando se detenga sobre una superficie irregular, debe accionar siempre los frenos para impedir que la silla de desplace de forma imprevista. Accione siempre los dos frenos, ya que de lo contrario su silla podría volcar.
- Los frenos no han sido diseñados para detener de golpe o reducir la velocidad de la silla.

Indicaciones:

La variedad de opciones disponibles, así como el diseño modular de la silla, permiten que ésta pueda ser usada por personas que no pueden caminar o con movilidad reducida debido a:

- Parálisis
- Pérdida de extremidades (amputación)
- Defecto o deformidad en extremidades
- Contracturas o lesiones en articulaciones
- Enfermedades como deficiencias cardíacas y circulatorias, alteraciones del equilibrio o caquexia, cuadros de enfermedades neurológicas, distrofia muscular, hemiplejía, así como para personas mayores que todavía tienen fuerza en la parte superior del cuerpo.

Contraindicaciones:

La silla de ruedas no se utilizará sin acompañante en caso de:

- Trastorno de la percepción
- Desequilibrio
- Pérdida de ambos brazos, si no cuenta con un cuidador
- Contracción o daño articular en ambos brazos
- Discapacidad para sentarse

Continuación del resumen de seguridad

- Utilice siempre los ascensores y rampas. De no estar disponibles, deberá solicitar la ayuda de un tercero, que sólo deberá sujetar la silla de ruedas por los componentes fijos de la misma. Si dispone de ruedas antivuelco instaladas, tendrán que abatirse. Nunca levante una silla de ruedas cuando hay un ocupante en ella; en ese caso, solo empújela.
- Si las tapicerías del respaldo y el asiento presentan daños, debe reemplazarlas de inmediato.
- No levante la silla de ruedas por los tubos posteriores ni por las empuñaduras.
- Evite el contacto con el fuego, en especial con cigarrillos encendidos. Las tapicerías del asiento y respaldo podrían prenderse fuego.
- Asegúrese siempre de que los ejes quick-release de liberación rápida de las ruedas traseras estén bien instalados y aplicados. Si el botón del eje de desmontaje rápido no está pulsado, la rueda trasera no podrá extraerse.
- Cuando utilice aros de empuje de metal ligero, tenga en cuenta que la temperatura de los dedos puede subir al frenar de una velocidad alta o en pendientes largas.
- Si se somete a la silla a una fuente directa de luz solar durante un periodo largo de tiempo, las piezas de la silla de ruedas (armazón, reposapiés, frenos y protectores laterales) pueden subir de temperatura (>41°C).
- Para evitar lesiones en las manos, no sujete por entre los radios o entre la rueda trasera y el sistema de bloqueo cuando conduce la silla.
- No utilice la silla de ruedas en pendientes superiores a 5°.
- El tomar una pendiente de forma dinámica y segura depende de la configuración de la silla, de las habilidades y tipo de conducción del usuario. Debido a que la habilidad de conducción y el estilo de montaje del usuario no son factores predeterminados, la pendiente segura máxima no puede determinarse tampoco. Por lo tanto, el usuario y un asistente deberán determinar estos factores a fin de evitar vuelcos inadvertidos. Recomendamos encarecidamente la instalación de ruedas anti-vuelco en sillas de usuarios con poca experiencia.
- No utilice la silla de ruedas en terrenos cubiertos de barro o de hielo.
- No utilice la silla de ruedas en sitios donde no están permitidos los peatones.
- La silla de ruedas debe utilizarse con precaución en caso de lluvia intensa, nieve o superficies resbaladizas o poco sólidas.
- No utilice la silla de ruedas en entornos peligrosos.

Lista de comprobación de la inspección de mantenimiento

NOTA:

La limpieza periódica ayudará a detectar cualquier pieza suelta o desgastada y a mejorar el buen funcionamiento de su silla de ruedas. Para funcionar de manera correcta y segura, debe cuidar la silla de ruedas como cualquier otro vehículo. Seguir un mantenimiento de rutina extiende la vida útil y la eficiencia de la silla de ruedas. Debe procurar realizar ajustes iniciales para adaptar la silla a la estructura física personal y preferencias del usuario. A posteriori, siga estos procedimientos de mantenimiento. A continuación, se describe la situación:

Artículo	Inicialmente	Inspección / Ajuste semanal	inspección / Ajuste mensual	inspección / Ajuste anual
General <ul style="list-style-type: none"> La silla de ruedas se desplaza en línea recta (no producen resistencia excesiva o tracción hacia un lado). Inspeccione el armazón en busca de grietas o daños Verifique que todas las piezas de sujeción estén seguras 	✓		✓	✓
Frenos <ul style="list-style-type: none"> No interfiera con las cubiertas cuando la silla está en movimiento Verifique que los puntos de giro no presenten signos de desgaste o estén flojos Los frenos se aplican con facilidad 	✓ ✓ ✓		✓ ✓ ✓	
Tapizado del asiento y respaldo <ul style="list-style-type: none"> Compruebe que no esté rasgado o flojo. Compruebe que las lengüetas de sujeción cierran de manera segura 	✓ ✓		✓	✓
Ruedas traseras <ul style="list-style-type: none"> El tubo del cámbier con eje de posición variable está ajustada de manera segura. Los ejes de desmontaje rápido y tetra traban de manera correcta No presenta movimiento lateral excesivo ni se trava. 	✓ ✓ ✓	✓ ✓	✓	
Aros <ul style="list-style-type: none"> Compruebe que los bordes no presenten aristas. 	✓	✓		
Radios <ul style="list-style-type: none"> Compruebe que los radios no estén doblados ni rotos. Todos los radios deben estar ajustados de forma pareja. 	✓ ✓		✓ ✓	
Rueda delantera <ul style="list-style-type: none"> Inspeccione el montaje de la rueda y horquilla para comprobar la tensión y giro correctos de la rueda delantera; dicha rueda debe disminuir la velocidad de manera gradual y natural Afloje o ajuste la contratuerca si la rueda tiene juego excesivo o se trava y no gira Los rodamientos de la rueda están limpios y libres de humedad <p>PRECAUCIÓN: Como en todo vehículo, debe verificar las ruedas y cubiertas de manera periódica en caso de presentar grietas o signos de desgaste y, de ser necesario, deberá cambiarlos</p>	✓ ✓ ✓		✓ ✓ ✓	✓
Cubiertas <ul style="list-style-type: none"> Compruebe que no estén bajas o desgastadas Si utiliza ruedas neumáticas, verifique que estén correctamente infladas <p>PRECAUCIÓN: Como en todo vehículo, debe verificar las ruedas y cubiertas de manera periódica en caso de presentar grietas o signos de desgaste y, de ser necesario, deberá cambiarlos</p>	✓ ✓	✓ ✓		
La limpieza	✓		✓	

Guía de resolución de problemas mecánicos

La silla se desliza a la derecha	La silla se desliza a la izquierda	Giro o rendimiento lento	Las ruedas delanteras oscilan	Ruidos y chirridos	Carencia de ajuste en la silla	Soluciones
✓	✓	✓	✓			Revise las cubiertas para una presión correcta y equivalente
		✓	✓	✓	✓	Compruebe que las tuercas del vástago de la rueda delantera no estén flojas Compruebe todos los accesorios de fijación estén seguros y ajustados
				✓	✓	Verifique la tensión de los radios
✓	✓		✓			Compruebe que ambas ruedas entran en contacto con el suelo al mismo tiempo

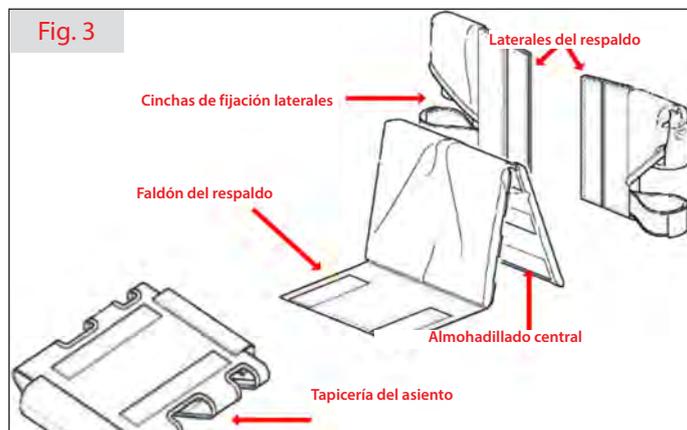


ADVERTENCIA:

Después del ajuste, asegúrese siempre de que las piezas estén bien apretadas ANTES de utilizar la silla de ruedas. NO apriete las piezas de sujeción del armazón en exceso. Esto podría causar daños en la silla de ruedas.

Procedimiento 1 - Tapizado

La tapicería es totalmente adaptable y puede ajustarse de manera sencilla para proporcionar el equilibrio y la comodidad correctos que su nueva silla de ruedas necesita.



1.1: Ajuste del asiento

Retire el cojín de la silla de ruedas. El asiento se ajusta aumentando o disminuyendo la tensión en las cinchas de la parte inferior del asiento (Fig. 4) Asegúrese de que haya buen contacto con el velcro para garantizar que la cincha esté bien sujeta. Para desmontarlo, suelte todas las cinchas y retírelo.



1.2: Ajuste del respaldo

Retire el cojín y el almohadillado central de la silla de ruedas. El respaldo se ajusta aumentando o disminuyendo la tensión de las cinchas en la parte posterior del respaldo (Fig. 5). Para desmontarlo, suelte todas las cinchas y retírelo.

1.3: Recambio de funda del cojín

Retire el cojín de la silla de ruedas. Abra el bolsillo de velcro de la parte trasera del cojín y retire o sustituya la espuma según sea necesario. (Fig. 6).



ADVERTENCIA:

La posición del reposapiés, el tubo del cámbier, la altura posterior del asiento y la tirantez de la tapicería del respaldo están directamente relacionadas con la estabilidad de la silla de ruedas. Cualquier cambio efectuado en uno, o en cualquier combinación de los factores mencionados, puede provocar una disminución en la estabilidad. Obre con EXTREMA precaución cuando elija una nueva posición para sentarse por primera vez.

PRECAUCIÓN:

El Velcro utilizado en la tapicería puede causar daños en otros objetos si entra en contacto con los mismos.



Procedimiento 2 - Ruedas traseras

Las ruedas traseras son de liberación rápida y están diseñadas para poder extraerse y reinstalarse con frecuencia. Todas las ruedas traseras utilizan pernos con eje de liberación rápida para sujetar las ruedas al armazón. Aunque estos varían en longitud, funcionan igual.

2.1: Desmontaje/montaje de las ruedas traseras

Pulse el botón de liberación rápida y tire de la rueda hacia fuera (Fig. 7.). Para reinstalarla, mantenga pulsado el botón e inserte el pasador del eje de liberación rápida en el eje de la rueda hasta que el pasador encaje en su posición (Fig. 8.). Asegúrese de que las dos ruedas estén completamente frenadas antes de usarlas. Si las ruedas se deslizan hacia dentro y hacia fuera o se sienten flojas, es necesario ajustarlas.



2.2: Ajuste del pasador del eje de liberación rápida

Ajuste el pasador del eje de liberación rápida sólo si la rueda no encaja o si las ruedas se sienten flojas. Para ajustar la longitud, retire el pasador del eje de la rueda y, utilizando 2 llaves ajustables según la fig. 9, extienda o acorte el pasador según sea necesario.



ADVERTENCIA:

Tras realizar cualquier ajuste a los pins de desmontaje rápido, DEBERÁ comprobar que los frenos funcionen en ambos lados de la silla de ruedas.

Al colocar las ruedas traseras, compruebe siempre que estén asegurados de manera segura. Tire de las ruedas traseras para asegurarse de que el botón/pin del eje de desmontaje rápido esté completamente liberado antes de hacer rodar la silla de ruedas.

No debería poder extraer la rueda trasera tirando de ella.

ADVERTENCIA:

El cambio de tamaño de las ruedas traseras puede afectar seriamente el rendimiento y la estabilidad de la silla de ruedas.

Procedimiento 3 - Cubiertas y cámaras de aire

Las cubiertas se desgastan igual que un cubierta de coche y el tiempo dependerá del tipo de uso que le dé a la silla. Se recomienda cambiar ambas cubiertas una vez que la banda de rodadura se desgasta totalmente. En el caso de las ruedas neumáticas, existe el riesgo de que se produzca un pinchazo y sea necesario sustituir la cámara de aire para que la silla siga funcionando.

3.1: Cambio de la cubierta

Retire la rueda de la silla de ruedas y retire el aire de la cámara presionando el pequeño pasador ubicado dentro de la válvula, si se trata de una válvula Presta. Luego desenrosque tanto la cabeza como el anillo de seguridad en la base y presione la parte superior hasta que salga todo el aire. Con 2 palancas de cubiertas (suministradas en el kit de herramientas), desenganche completamente la cubierta de la llanta. Retire la cámara y la cubierta de la llanta.

Para instalar la cubierta, coloque un lado de la nueva cubierta en la llanta. A continuación, introduzca la cámara en el interior del cubierta y alinee la válvula con el orificio de la llanta. Asegúrese de que la cámara no esté torcida ni tensa antes de volver a colocar el segundo lado de la cubierta en la

llanta utilizando las palancas de las cubiertas suministradas. Tenga cuidado de no pellizcar la cámara de aire. Una vez que la cubierta y la cámara estén en la llanta, vuelva a colocar el anillo de seguridad (si corresponde) y luego infle un poco la cubierta. Ajuste la cámara de aire y la cubierta para que encajen bien en la llanta de la rueda e ínflelos según la presión recomendada.

3.2: Cambio de la cámara

Repita el método anterior pero no retire la cubierta por completo, sólo retire la cámara de aire. Si los problemas continúan, retire la cubierta y la cámara de aire y asegúrese de que no haya bordes filosos en la llanta que pudieran estar causando el pinchazo.

Procedimiento 4 - Ruedas delanteras y horquillas

Las ruedas delanteras de la silla de ruedas se desgastan al igual que las cubiertas traseras y deben sustituirse cuando parezcan visiblemente desgastadas o presenten grietas.

4.1: Recambio de ruedas delanteras

Utilizando 2 llaves Allen de 4 mm del juego de herramientas, retire 1 de los 2 tornillos del centro de la rueda delantera, como se muestra en la Fig. 10. Retire el tornillo y extraiga el eje de la rueda con el otro tornillo aún fijado, tomando nota de los separadores y sus posiciones. Instale la nueva rueda y deslice el eje de la rueda hacia atrás y asegúrelo con el último tornillo.

4.2: Recambio de la horquilla

Retire el tornillo de la parte posterior del alojamiento de la rueda con una llave Allen suministrada en el juego de herramientas. A continuación, utilice la llave especial para soltar el conjunto de la horquilla de las ruedas, tal como se muestra en la Fig. 10, al tiempo que sujeta el armazón. Todo el conjunto de la rueda se desatornillará para darle acceso a los rodamientos y a la horquilla de la rueda delantera. Utilice la llave tubular para aflojar la tuerca que liberará la horquilla.

Al instalarla, atornille el alojamiento hasta el tope y alinee el orificio para poder ajustar el tornillo de fijación.

Fig. 10.



PRECAUCIÓN:

NO sustituya las horquillas de las ruedas delanteras ni las ruedas delanteras mismas por otras de diferente tamaño a las suministradas originalmente con la silla.

El cambio de tamaño de la horquilla o de la rueda giratoria tendrá un efecto adverso en el funcionamiento de la silla y en el equilibrio del usuario final, lo que causará lesiones personales.

NOTA:

Los rodamientos de las ruedas deben instalarse por un distribuidor autorizado. De lo contrario, la garantía quedará inhabilitada.

Procedimiento 5 - Freno de las ruedas

Los frenos de las ruedas se ajustan en posición para adaptarse a los cambios y al desgaste de las cubiertas. A medida que las cubiertas se desgastan, el freno de la rueda podría no sujetar la silla de ruedas como está previsto, por lo que es necesario ajustarlos para adaptarlos al estado de las cubiertas.

5.1: Ajuste de los frenos de las ruedas

Utilizando la llave Allen de 5mm del kit de herramientas, libere los 2 tornillos de la parte inferior de la placa (Fig. 11.). A) Una vez que el freno de la rueda esté suelto, vuelva a colocarlo de manera que haya al menos 3 mm de interferencia cuando se active el freno. Apriete bien y repita en el otro lado. Los frenos de las ruedas deben tener un agarre firme contra la rueda, pero, a su vez, deben poder utilizarse sin exceso de fuerza.

NOTA:

Antes de ajustar o sustituir cualquier tipo de freno, asegúrese de que las cubiertas estén infladas según la presión recomendada como se indica en el lateral de los mismos.



Liberado



Activado

ADVERTENCIA:

Después de cualquier ajuste, reparación o servicio de mantenimiento y antes de usar la unidad, asegúrese de que toda la tornillería de fijación esté correctamente apretada; de lo contrario, podría sufrir lesiones físicas o daños. Si los frenos no se activan de manera efectiva al activarlos con la silla de ruedas ocupada, realice los ajustes según se indica arriba, o póngase en contacto con su distribuidor; de lo contrario, podrían producirse lesiones físicas o daños. Los frenos están diseñados para funcionar cuando su silla de ruedas está estática. No debe aplicar los frenos cuando la silla de ruedas está en uso, y la presión de las cubiertas debe seguir la indicada en la cubierta.

Procedimiento 6 - Reposapiés

Es posible que el reposapiés deba ajustarse cuando se utilice la silla por primera vez, si cambian las circunstancias o si se aflojan los sujetadores. Resulta importante comprobar periódicamente la altura y ajustarla si es necesario.

6.1: Ajuste de la altura del reposapiés

El reposapiés puede ajustarse a 3 alturas diferentes. Antes de realizar el ajuste, tome nota de la posición en la que se encuentra el reposapiés actualmente o marque si es necesario. Con una llave Allen de 4 mm suministrada en el juego de herramientas, suelte los 2 tornillos de las abrazaderas del reposapiés. Vuelva a colocar el reposapiés en el siguiente orificio correcto y apriete bien los tornillos.



ADVERTENCIA:

El reposapiés DEBE colocarse al menos a 40 mm del suelo para evitar golpes con objetos que sobresalgan al utilizar esta silla.

Procedimiento 7 - Empuñaduras

En esta silla de ruedas se puede suministrar una serie de empuñaduras para ser utilizadas por un asistente y operadas según los siguientes procedimientos.

7.1: Empuñaduras plegables

Presione el botón debajo de la empuñadura y empuje la empuñadura hacia abajo al mismo tiempo, repita en el otro lado. Tire hacia arriba hasta que encaje de nuevo en su posición original.



ADVERTENCIA:

NO intente levantar la silla de ruedas por ninguna de las piezas extraíbles (desmontables); es decir, ni por las empuñaduras de altura ajustable, ni por las empuñaduras abatibles y ni por las empuñaduras atornilladas.

Procedimiento 8 - Antivuelcos

Para que la silla resulte más estable, se puede utilizar antivuelco, recomendado por un profesional de la salud.

8.1: Antivuelco deportivo individual

Para extraer el antivuelco, retire el pasador de liberación rápida (Fig. 16. A) y retire el tubo.

ADVERTENCIA:

La abrazadera fijada al armazón viene montada de fábrica y no puede retirarse a menos que lo realice un técnico de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

ADVERTENCIA:

RGK recomienda encarecidamente adquirir las ruedas antivuelco como método de seguridad adicional para el usuario de silla de ruedas.

ADVERTENCIA:

Las ruedas antivuelco DEBEN estar correctamente engranadas. Compruebe que el botón de liberación de las ruedas antivuelco sobresalga por completo del orificio en el gancho de las mismas.

Compruebe que las dos ruedas antivuelco hayan quedado ajustadas a la misma altura.



Procedimiento 9 – Protectores laterales

Los protectores laterales dan soporte al usuario y evitan que la ropa se ensucie. Aunque estos necesitan poco mantenimiento, su sustitución se muestra a continuación.

9.1: Tornillo en los protectores laterales

Retire las ruedas traseras. Con una llave Allen de 4 mm del juego de herramientas, afloje los 3 tornillos del protector lateral (Fig. 17.A). Para la instalación, asegure todos los tornillos pero no los ajuste hasta que todos estén en posición. Procure no colocar los tornillos de manera incorrecta.



Transporte



PELIGRO:

Existe un alto riesgo de producirse lesiones graves e incluso la muerte si no se toman en cuenta estos consejos.

Transporte de la silla de ruedas en un vehículo

Una silla de ruedas asegurada en un vehículo no proporcionará el equivalente de seguridad y protección que un sistema de asiento para vehículos. Recomendamos que, en la medida de lo posible, el usuario se transfiera al asiento del vehículo. Se reconoce que no siempre resulta práctico trasladar al usuario y, en estas circunstancias, RGK recomienda el uso de una silla de ruedas sometida a pruebas contra choques (certificado crash-tested)

Datos técnicos

Descripción	Mín.	Máx.
Longitud total con reposapiés (sin ruedas)	390 mm	625 mm
Anchura total (anchura del asiento)	250 mm	440 mm
Altura plegada (sólo para sillas con respaldo plegable)	N/A	N/A
Masa total (con ruedas)	5 kg	15 kg*
Masa de la parte más pesada (Peso de transporte)	3 kg	12 kg*
Estabilidad estática en pendiente hacia abajo	N/A	5° de inclinación
Estabilidad estática en pendiente hacia arriba	N/A	5° de inclinación
Estabilidad estática hacia los laterales	N/A	5° de inclinación
Ángulo del plano del asiento	0°	45° de basculación
Profundidad asiento	250 mm	440 mm
Altura de la superficie del asiento en el borde frontal	380 mm	520 mm
Ángulo respaldo	-10° de basculación	20° de basculación
Altura respaldo	150 mm	400 mm
Distancia reposapiés-asiento	200 mm	520 mm
Ángulo superficie de pierna a asiento	70° de ángulo	90° de ángulo
Distancia reposabrazos-asiento	N/A	N/A
Ubicación frontal de estructura reposabrazos	N/A	N/A
Diámetro de aro de empuje	24"	25"
Ubicación horizontal de eje	25 mm	125 mm
Radio mínimo de giro	270 mm	N/A

* Peso excluyendo los artículos de terceros

Las dimensiones están sujetas a las tolerancias de fabricación.

ARTÍCULO	TORSIÓN
Pletina de ajuste del respaldo	10 Nm
Freno	10 Nm
Tubo del cámbler	10 Nm
Altura de ajuste del reposapiés.	10 Nm
Todos los demás objetos	10 Nm

NOTA:

Las sillas de RGK Wheelchairs Ltd. se fabrican según las medidas y de forma individual para cada usuario, por lo que su silla de ruedas puede estar por debajo o por encima de los tamaños mencionados.

Reciclado/Eliminación

Antes de volver a dar uso a la silla, debe prepararla con cuidado. Debe limpiar todas las superficies que entran en contacto con el usuario con un aerosol desinfectante.

En la siguiente sección, se describen los materiales utilizados en nuestras sillas de ruedas.

Fibra de carbono: Armazón, horquillas de ruedas delanteras, protectores laterales, reposapiés, plataforma de reposapiés, base del asiento

Aluminio: Armazón, horquillas de ruedas delanteras, ruedas, protectores laterales, reposabrazos, reposapiés, aros de mano, tubos antivuelco, chasis, cubiertas del reposapiés

Acero: Armazón, puntos de fijación, pasadores de eje de liberación rápida, reposapiés, tubos antivuelco, ruedas del chasis, fijaciones, frenos, cubiertas del reposapiés

Titanio: Armazón, horquillas de ruedas delanteras, eje de liberación rápida, fijaciones, protecciones laterales, tubos antivuelco, reposapiés

Plástico: Empuñaduras, topes de tubos, ruedas delanteras, tapas de reposapiés, almohadillados de reposabrazos

Embalaje: Bolsas plásticas de polietileno blando, cartón

Tapicería: Tejido de poliéster, algodón, cuero



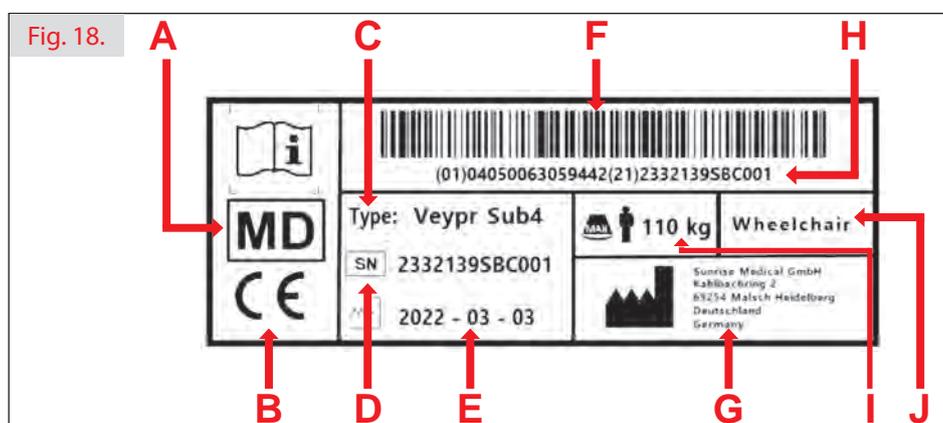
El deshecho o reciclaje debe ser efectuada por una empresa para dichos propósitos o en un centro de reciclaje público. Infórmese sobre la normativa local de su municipio relativa al reciclaje o eliminación

Número de identificación/serie

El número de serie de su silla de ruedas se encuentra en la barra de refuerzo transversal bajo el asiento (descripción del producto J), en la barra del cámbier (descripción del producto H) o en el interior del tapizado del respaldo (A).

Al solicitar repuestos, indique los siguientes datos:

Número de serie
Nombre
Distribuidor



Etiqueta de identificación
(Situada en el eje del cámbier o en la barra de refuerzo transversal bajo el asiento)

Información en etiqueta de la silla RGK

- A** - Dispositivo médico
- B** - Marca CE
- C** - Modelo
- D** - Número de serie
- E** - Fecha de fabricación
- F** - Código de barras UDI
- G** - Dirección del fabricante
- H** - Versión legible para el ser humano UDI
- I** - Peso máximo del usuario
- J** - Uso indicado

Garantía del fabricante

ESTA GARANTÍA NO AFECTA DE FORMA ALGUNA A SUS DERECHOS LEGALES.

Tal y como se establece en estas condiciones de garantía, RGK Wheelchairs* proporciona una garantía para sus productos que cubre lo siguiente.

Condiciones de la garantía

Si una o varias piezas tuviesen que ser reparadas o sustituidas como consecuencia de un defecto de fabricación y/o defecto de material dentro de un plazo de 24 meses - o de 5 años en el caso del armazón o cruceta - a partir de la fecha en la que el comprador original adquirió el producto, las piezas afectadas se repararán o reemplazarán sin cargo alguno.

En cuanto a las piezas originales de repuesto que hubiesen sido sustituidas por cargo del cliente, estas tendrán una garantía de 12 meses (después de la instalación) y conforme a estas condiciones de garantía.

1. Para poder hacer valer la garantía, póngase en contacto con el distribuidor autorizado donde compró el producto, con los detalles exactos de la naturaleza del desperfecto. En caso de estar utilizando el producto fuera del área cubierta por el distribuidor autorizado donde fue adquirido, las reparaciones o sustituciones podrán llevarse a cabo por otro distribuidor indicado por RGK. Solo un distribuidor autorizado podrá reparar el producto defectuoso.
2. Para las piezas reparadas o sustituidas dentro de este período de garantía, ofrecemos una garantía conforme a estas condiciones y para el período de garantía restante del producto (según lo dispuesto en el punto 1).
3. En cuanto a las piezas originales de repuesto que hubiesen sido sustituidas por cargo del cliente, estas tendrán una garantía de 12 meses (después de la instalación) y conforme a estas condiciones de garantía.
4. Las piezas consumibles, tales como pastillas, cubiertas, cámaras y componentes similares, quedan excluidos de la garantía, salvo en el caso de que el desgaste prematuro de la pieza sea el resultado directo de un defecto de fábrica.
5. Los reclamos de esta garantía no tendrán validez si la reparación o la sustitución de una silla de ruedas o una pieza fuesen necesarias por las siguientes razones:
 - El producto o la pieza no ha recibido el mantenimiento según lo estipulado en las recomendaciones del fabricante, tal como se muestra en las instrucciones del usuario y las instrucciones de mantenimiento.
 - Utilización de piezas o componentes que no sean los originales del fabricante.
 - El producto o sus componentes han sufrido daños por negligencia, accidente o uso inapropiado.
 - Se han realizado cambios o modificaciones en el producto o en sus piezas, diferentes de las especificadas por el fabricante.
 - Reparaciones realizadas sin haber informado previamente de las circunstancias al Servicio de Calidad de Sunrise Medical.
6. Esta garantía está sujeta a las leyes del país en el que se ha adquirido el producto.

* Se refiere al distribuidor autorizado de RGK donde se compró el producto.



RGK

ortésica
protésica **garo**

CE

 **SUNRISE**
MEDICAL.